



SVEUČILIŠTE U ZADRU
UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA
Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)*

Naziv kolegija	Razredni diskurs	akad. god.	2019./2020.				
Naziv studija	Dvopredmetni diplomski studij francuskog jezika i književnosti; nastavnički smjer	ECTS	3				
Sastavnica	Odjel za francuske i frankofonske studije						
Razina studija	<input type="checkbox"/> preddiplomski	<input checked="" type="checkbox"/> diplomski	<input type="checkbox"/> integrirani	<input type="checkbox"/> poslijediplomski			
Vrsta studija	<input type="checkbox"/> jednopredmetni	<input checked="" type="checkbox"/> sveučilišni	<input type="checkbox"/> stručni	<input type="checkbox"/> specijalistički			
Godina studija	<input type="checkbox"/> 1.	<input type="checkbox"/> 2.	<input type="checkbox"/> 3.	<input type="checkbox"/> 4.	<input checked="" type="checkbox"/> 5.		
Semestar	<input checked="" type="checkbox"/> zimski	<input type="checkbox"/> I.	<input type="checkbox"/> II.	<input type="checkbox"/> III.	<input type="checkbox"/> IV.	<input type="checkbox"/> V.	
	<input type="checkbox"/> ljetni	<input type="checkbox"/> VI.	<input type="checkbox"/> VII.	<input type="checkbox"/> VIII.	<input checked="" type="checkbox"/> IX.	<input type="checkbox"/> X.	
Status kolegija	<input checked="" type="checkbox"/> obvezni kolegij	<input type="checkbox"/> izborni kolegij	<input type="checkbox"/> izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela		Nastavničke kompetencije	<input checked="" type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE	
Opterećenje	15	P	15	S	V	Mrežne stranice kolegija u sustavu za e-učenje	<input checked="" type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE
Mjesto i vrijeme izvođenja nastave	SK145, srijeda, 14:00-16:00		Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij			FR / HR	
Početak nastave	10. 10. 2019.		Završetak nastave			23. 1. 2020.	
Preduvjeti za upis kolegija	Upisan 3. semestar DS francuskog jezika i književnosti; nastavnički smjer						
Nositelj kolegija	doc. dr. sc. Tomislav Frleta						
E-mail	tfrleta@unizd.hr			Konzultacije	ponedjeljak i utorak 11:30-12:30		
Izvođač kolegija	dr. sc. Rea Lujić						
E-mail	rlujic@unizd.hr			Konzultacije	četvrtak, 10:00-12:00		
Vrste izvođenja nastave	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja	<input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice	<input type="checkbox"/> vježbe	<input type="checkbox"/> e-učenje	<input type="checkbox"/> terenska nastava		
	<input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci	<input type="checkbox"/> multimedija i mreža	<input type="checkbox"/> laboratorij	<input type="checkbox"/> mentorski rad	<input type="checkbox"/> ostalo		
Ishodi učenja kolegija	<ul style="list-style-type: none">- opisati, objasniti i primijeniti značajke razrednog govora učitelja i učenika u inojezičnoj nastavi- analizirati učiteljeva i učenikova verbalna i neverbalna djelovanja u nastavi stranoga jezika i uloge koje iz tih djelovanja proizlaze- analizirati i vrednovati elemente razrednoga diskursa primjenjujući odgovarajuće znanstvene metode- oblikovati stručni / znanstveni rad:- kvalitetno oblikovati naslov- odabrati primjereni teorijski pristup- odabrati odgovarajuće metode istraživanja- jasno definirati cilj istraživanja, istraživačka pitanja i hipoteze- primijeniti znanja o etici u istraživanjima- primijeniti značajke znanstvenog pisanog akademskog diskursa- primijeniti pravila o pravilnom citiranju						
Ishodi učenja na razini programa kojima kolegij doprinosi	<ul style="list-style-type: none">- komunicirati na francuskome jeziku u usmenoj i pisanoj formi na razini C1-C2 prema Zajedničkom europskom referentnom okviru za jezike- primijeniti teorijska znanja s područja lingvistike, psiholingvistike, pedagogije, psihologije, opće didaktike i glotodidaktike u nastavi francuskoga jezika u različitim kontekstima- analizirati i vrednovati razredni diskurs u nastavi stranih jezika- primijeniti metodološka načela u istraživanju i izradi znanstvenoga rada						

* Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod.



SVEUČILIŠTE U ZADRU
UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

Načini praćenja studenata	<input checked="" type="checkbox"/> pohađanje nastave	<input checked="" type="checkbox"/> priprema za nastavu	<input checked="" type="checkbox"/> domaće zadaće	<input type="checkbox"/> kontinuirana evaluacija	<input type="checkbox"/> istraživanje
	<input type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> eksperimentalni rad	<input checked="" type="checkbox"/> izlaganje	<input type="checkbox"/> projekt	<input checked="" type="checkbox"/> seminar
	<input type="checkbox"/> kolokvij(i)	<input type="checkbox"/> pismeni ispit	<input type="checkbox"/> usmeni ispit	<input type="checkbox"/> ostalo:	
Uvjeti pristupanja ispitu	predan nacrt istraživanja				
Ispitni rokovi	<input checked="" type="checkbox"/> zimski ispitni rok		<input type="checkbox"/> ljetni ispitni rok	<input checked="" type="checkbox"/> jesenski ispitni rok	
Termini ispitnih rokova	5. 2. 2020., 14:00 19. 2. 2020., 14:00		-	9. 9. 2020., 14:00 23. 9. 2020., 14:00	
Opis kolegija	Ovaj kolegij studentima omogućuje ovladavanje novim znanjima i vještinama potrebnima za analizu razrednoga diskursa u inojezičnoj nastavi, primjenu istih znanja i vještina u okviru nastave stranog jezika te unaprjeđenje vještina potrebnih za izradu stručnoga ili znanstvenoga rada. Svi teorijski pojmovi oprimgjereni su video-zapisima što studentima omogućuje rad na autentičnim materijalima nastalima u okviru nastave stranoga jezika u RH.				
Sadržaj kolegija (nastavne teme)	1. Uvodno predavanje. Plan rada. Pregled obveza. Literatura. 2. Osobitosti razrednog diskursa u nastavi stranog jezika 3. Razredni diskurs: između pravila i improvizacije 4. Obveze nastavnika stranog jezika 5. Komunikacijski rituali u nastavi stranog jezika 6. Učenikovo govorno ponašanje 7. Nastavnikovo govorno ponašanje 8. Učinkovito postavljanje pitanja 9. Nastavnikove i učenikove uloge u nastavi stranog jezika 10. Metajezik u nastavi stranog jezika 11. Fikcija i nastava stranog jezika 12. Neverbalna komunikacija u nastavi stranog jezika I 13. Pristupi istraživanju razrednog diskursa – Priprema za istraživanje; System based istraživanje; Ad hoc istraživanje 14. Pristupi istraživanju razrednog diskursa – Discourse Analysis; Conversation Analysis 15. Alternativni pristupi istraživanju razrednog diskursa				
Obvezna literatura	Cicurel, F. (1986). Le discours en classe de langue, un discours sur mesure ? <i>Études de linguistique appliquée</i> , 61, str. 103-116. Cicurel, F. (1987). Interaction et communication didactique, <i>AQEFLS</i> , 9(4), str. 3-14. Čurković-Kalebić, S. (2003). <i>Jezik i društvena situacija: istraživanje govora u nastavi stranog jezika</i> . Zagreb: Školska knjiga, (poglavlje 6. Razred i razredni govor; poglavlje 7. Interakcijska analiza) Cicurel, F. (1990). Variations et rituales en classe de langue, u: L. Dabène et al. (ur.) <i>Éléments d'un rituel communicatif dans les situations d'enseignement</i> , str. 23-54, Hatier: Paris. Cicurel, F. (2011). Les interactions dans l'enseignement des langues: Agir professoral et pratiques de classe. Didier: Paris, (2. poglavlje: De la fiction à l'action d'enseignement: les pratiques imaginatives, str. 56-81). Foerster, C. (1990). Et le non-verbal ?, u: L. Dabène et al. (ur.) <i>Éléments d'un rituel communicatif dans les situations d'enseignement</i> , str. 72-93, Hatier: Paris. Porcher, L. (1984). Paradoxes sur un enseignant, <i>Études de linguistique appliquée</i> , 55, str. 76-85. Vrhovac, Y. (2001). <i>Govorna komunikacija i interakcija na satu stranoga jezika</i> . Zagreb: Naklada Ljevak (2. poglavlje, str. 47-53; 57-67; 84-107; 126-137; 140-153) Vrhovac, Y. (2019). Dječje govorne aktivnosti, u: Y. Vrhovac (ur.), <i>Izazovi učenja stranog jezika u osnovnoj školi</i> , Zagreb: Knjižara Ljevak, str. 194-207. Walsh, S. (2011). <i>Exploring Classroom Discourse: Language in Action</i> . Routledge: London i New York. (poglavlje 1. – Introduction, poglavlje 4. – Approaches to Studying Classroom Discourse, poglavlje 5. – Alternative Approaches to Studying Classroom Discourse)				
Dopunska literatura	Čurković-Kalebić, S. (2003). <i>Jezik i društvena situacija: istraživanje govora u nastavi stranog jezika</i> . Zagreb: Školska knjiga, (poglavlje 7. Interakcijska analiza, 69-84). Pavelin, B. (2002). <i>Le geste à la parole</i> . Presses universitaires du Mirail: Toulouse. Teodorescu, C.-N. (2011). La communication non verbale dans la classe de FLE, U: B. Pavelin Lešić (ur.) <i>Francontraste 1: le français en contraste: expériences d'enseignement/apprentissage du français</i> , str. 127-136, CIPA: Mons. Waendendries, M. (1995). Profession: maître-accoucheur. <i>Le Français dans le Monde</i> , numero special : 67-78.				



SVEUČILIŠTE U ZADRU
UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

	Žiborski Kovačić, V. (2019). Neverbalna komunikacija u nastavi stranog jezika, u: Y. Vrhovac (ur.), <i>Izazovi učenja stranog jezika u osnovnoj školi</i> , str. 440-443. Zagreb: Knjižara Ljevak.					
Mrežni izvori	- Analyse du discours et didactique des/ en langues - Cicurel, F. i Blondel, E. (1986). La construction interactive des discours de la classe de langue . Les Carnets du Cediscor.					
Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)	Samo završni ispit					
	<input type="checkbox"/> završni pismeni ispit		<input type="checkbox"/> završni usmeni ispit		<input type="checkbox"/> pismeni i usmeni završni ispit	
	<input type="checkbox"/> samo kolokvij/zadaće	<input type="checkbox"/> kolokvij / zadaća i završni ispit	<input checked="" type="checkbox"/> seminarski rad	<input type="checkbox"/> seminarski rad i završni ispit	<input type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> drugi oblici
Način formiranja završne ocjene	- domaće zadaće – 28 bodova - istraživanje – 24 boda					
Ocjenjivanje	0-25	nedovoljan (1)				
	26-32	dovoljan (2)				
	33-39	dobar (3)				
	40-46	vrlo dobar (4)				
	47-52	izvrstan (5)				
Način praćenja kvalitete	<input checked="" type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta <input type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini sastavnice <input type="checkbox"/> interna evaluacija nastave <input checked="" type="checkbox"/> tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete <input type="checkbox"/> ostalo					
Napomena / Ostalo	<p>Sukladno čl. 6. <i>Etičkog kodeksa</i> Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“.</p> <p>Prema čl. 14. <i>Etičkog kodeksa</i> Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. [...] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. [...]</p> <p>Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povredu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na:</p> <ul style="list-style-type: none">- razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijekom dopušteno;- razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita“. <p>Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se <u><i>Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru</i></u>.</p> <p>U elektronskoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom.</p> <p>U kolegiju se koristi Merlin, sustav za e-učenje, pa su studentima potrebni AAI računi.</p>					